

REFERÊNCIAS

- ALBERGARIA, C. *Bruxo da linguagem no Grande sertão*: leitura dos elementos esotéricos presentes na obra de Guimarães Rosa. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1977.
- ARAÚJO, H. V. de. *A raiz da alma*. São Paulo: Edusp, 1992.
- ARAÚJO, H. V. de. *O espelho*: contribuição ao estudo de Guimarães Rosa. São Paulo: Mandarim, 1998.
- ARISTÓTELES. *Arte retórica e arte poética*. Tradução de: Antônio Pinto de Carvalho. Rio de Janeiro: Edições de Ouro, 1966.
- ARISTÓTELES. *Retórica das paixões*. Tradução de: Isis Borges B. da Fonseca. São Paulo: Martins Fontes, 2000.
- ASSIS, M. de. O espelho. In: GOMES, E. (Org.). *Machado de Assis*: contos. Rio de Janeiro: Agir, 1973. p.137-144. (Coleção Nossos Clássicos).
- AUTHIER-REVUZ, J. Hétérogénéité montréalaise et hétérogénéité constitutive: éléments pour une approche de l'autre dans le discours. *DRLAV – Revue de Linguistique*, Paris, n.26, p.91-151, 1982.
- BAKHTIN, M. *Problemas da poética de Dostoiévski*. Tradução de: Paulo Bezerra. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 1981.
- BARROSO, G. Vida e história da palavra sertão. *O Cruzeiro*, Rio de Janeiro, p.53-54, 12 set. 1952.
- BARTHES, R. *Crítica e verdade*. Tradução de: Leyla Perrone-Moisés. São Paulo: Perspectiva, 1970.
- BEAUVOIR, S. de. *A velhice*: a realidade incômoda. Tradução de: Heloysa de Lima Dantas. São Paulo: Difusão Europeia do Livro, 1976.

- BERISTÁIN, H. *Diccionario de retórica y poética*. México DF: Editorial Porrúa, 1997.
- BIZZARRI, E. J. *Guimarães Rosa: correspondência com o tradutor italiano*. São Paulo: T. A. Queiroz; Instituto Cultural Ítalo-Brasileiro, 1980.
- BOSI, A. *O enigma do olhar*. São Paulo: Ática, 1999.
- BOSI, E. *Memória e sociedade: lembranças de velhos*. São Paulo: T. A. Queiroz, 1979.
- BÜHLER, K. *Teoría del lenguaje*. Tradução de: Julián Marías. Madrid: Revista de Occidente, 1961.
- BURITI. Direção de Carlos Alberto Prates Correia. Rio de Janeiro; Belo Horizonte: Embrafilme, 1984. 1 filme.
- CANDIDO, A. Esquema de Machado de Assis. In: *Vários escritos*. São Paulo: Duas Cidades, 1970. p.13-32.
- CARROLL, L. *Aventuras de Alice no país das maravilhas e Através do espelho e o que Alice encontrou lá*. Tradução de: Sebastião Uchoa Leite. Rio de Janeiro: Summus, 1977.
- CASSIRER, E. *Antropologia filosófica*. Tradução de: Vicente Felix de Queiroz. São Paulo: Mestre Jou, 1972.
- COURTÉS, J. Uma leitura semiótica de “Cinderela”. In: *Introdução à semiótica narrativa e discursiva*. Tradução de: Norma Backes Tasca. Coimbra: Almedina, 1979. p.142-190.
- COUTINHO, E. de F. O “logos” e o “mythos” no universo narrativo de *Grande sertão: veredas*. *Ângulo*, Lorena, Especial Guimarães Rosa, n.115, p.58-65, out./dez. 2008.
- CUNHA, A. G. da. *Dicionário etimológico da Nova Fronteira da língua portuguesa*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1982.
- CUNHA, E. da. *Os sertões*. Ed. crítica de Walnice Nogueira Galvão. São Paulo: Brasiliense, 1985.
- CURTIUS, E. R. A paisagem ideal. In: *Literatura europeia e Idade Média latina*. Tradução de: Teodoro Cabral com colaboração de Paulo Rónai. Rio de Janeiro: Instituto Nacional do Livro, 1957. p.190-209.
- DANIEL, M. L. *João Guimarães Rosa: travessia literária*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1968.
- FERREIRA, A. B. de H. *Novo Aurélio século XXI: o dicionário da língua portuguesa*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1999.
- FONTANILLE, J. Peur, crainte, terreur, etc. In: RALLO DITCHE, E.; FONTANILLE, J.; LOMBARDO, P. *Dictionnaire des passions littéraires*. Paris: Belin, 2005. p.215-239.
- GALVÃO, W. N. Introdução. In: CUNHA, E. da. *Os sertões*. Ed. crítica de Walnice Nogueira Galvão. São Paulo: Brasiliense, 1985. p.11-79.

- GALVÃO, W. N. Mínima mímica. *Folha de S. Paulo*, São Paulo, Mais!, p.15-17, 1 out. 2000.
- GALVÃO, W. N.; GALOTTI, O. (Org.). *Correspondência de Euclides da Cunha*. São Paulo: Edusp, 1997.
- GENETTE, G. *Discurso da narrativa*. Tradução de: Fernando Cabral Martins. Lisboa: Vega, [197-].
- GLEDSON, J. A história do Brasil em *Papéis avulsos*, de Machado de Assis. In: *Por um novo Machado de Assis: ensaios*. São Paulo: Companhia das Letras, 2006.
- GOMES, E. Apresentação. In: *Machado de Assis: contos*. Rio de Janeiro: Agir, 1973. p.5-18. (Coleção Nossos Clássicos).
- GREIMAS, A. J. *Sobre o sentido: ensaios semióticos*. Tradução de: Ana Cristina Cezar et al. Petrópolis: Vozes, 1975.
- GREIMAS, A. J.; COURTÈS, J. *Dicionário de semiótica*. Tradução de: Alceu Dias Lima et al. São Paulo: Contexto, 2008.
- GROUPE D'ENTREVERNES. *Analyse sémiotique des textes: introduction, théorie, pratique*. Lyon: PUF, 1984.
- GUÉRIOS, R. F. M. *Dicionário etimológico de nomes e sobrenomes*. São Paulo: Ave Maria, 1973.
- GUIMARÃES, V. de P. *Joãozinho: infância de João Guimarães Rosa*. Rio de Janeiro: José Olympio; Brasília: INL, 1972.
- HAMON, P. O que é uma descrição? In: ROSSUM-GUYON, F. von et al. *Categorias da narrativa*. Lisboa: Vega, [197-]. p.55-76.
- HJELMSLEV, L. *Prolegômenos a uma teoria da linguagem*. Tradução de: J. Teixeira Coelho Neto. São Paulo: Perspectiva, 1975.
- JAKOBSON, R. Linguística e poética. In: *Linguística e comunicação*. Tradução de: Isidoro Blikstein e José Paulo Paes. São Paulo: Cultrix, 1969. p.118-162.
- JAKOBSON, R. *Seis lições sobre o som e o sentido*. Tradução de: Luís Miguel Cintra. Lisboa: Moraes Editores, 1977.
- JAKOBSON, R. *Poética em ação*. Tradução de: João Alexandre Barbosa. São Paulo: Perspectiva; Edusp, 1990.
- LAROUSSE, P. A. *Petit Larousse*. Paris: Larousse, 1965.
- LEITE, D. M. Retratos e espelhos. In: *Psicologia e literatura*. São Paulo: Nacional; Edusp, 1967. p.192-198.
- LEONEL, M. C. *Guimarães Rosa alquimista: processos de criação do texto*. São Paulo, 1985. Tese (Doutorado em Letras) – Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo.
- LEONEL, M. C. *Guimarães Rosa: Magma e gênese da obra*. São Paulo: Ed. Unesp, 2000.

- LEONEL, M. C.; NASCIMENTO, E. M. F. dos S. Diferentes formas de manifestação do ciúme: uma perspectiva semiótica. *Estudos Linguísticos*, Campinas, Ed. da Unicamp, n.33, p.1-8, 2004. CD-ROM.
- LEONEL, M. C.; SEGATTO, J. A. Ficção e ensaio. In: *Ficção e ensaio: literatura e história no Brasil*. São Carlos: EdUFSCar, 2014. p.39-59.
- LIMA, S. M. van D. (Org.). *Ascendino Leite entrevista Guimarães Rosa*. João Pessoa: Ed. Universitária, 2000.
- LINS, Á. Uma grande estreia. In: COUTINHO, E. de F. (Org.). *Guimarães Rosa*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1983. p.237-242. (Coleção Fortuna Crítica, 6).
- LORENZ, G. W. Guimarães Rosa. In: *Diálogo com a América Latina: panorama de uma literatura do futuro*. Tradução de: Rosemary Costhek Abílio e Fredy de Souza Rodrigues. São Paulo: EPU, 1973. p.315-355.
- MARANDA, P. Cinderela: teoria dos grafos e dos conjuntos. In: CHABROL, C. *Semiótica narrativa e textual*. Tradução de: Leyla Perrone-Moisés, Jesus Antônio Durigan e Edward Lopes. São Paulo: Cultrix; Edusp, 1977. p.137-152.
- MARQUES, O. Canto e plumagem das palavras. In: *A seta e o alvo: análise estrutural de textos e crítica literária*. Rio de Janeiro: MEC; INL, 1957. p.9-128.
- MELETÍNSKI, E. *Os arquétipos literários*. Tradução de: Aurora Fornoni Bernardini, Homero Freitas de Andrade e Arlete Cavaliere. São Paulo: Ateliê, 1998.
- MEYER, A. *Machado de Assis*. Rio de Janeiro: Presença, 1975.
- MOISÉS, M. *Dicionário de termos literários*. São Paulo: Cultrix, 1978.
- MOURA, T. Entrevista a Fabrício Marques. *Suplemento Literário de Minas Gerais*, Belo Horizonte, Secretaria de Estado de Cultura, n.1367, p.3-15, jul./ago. 2016.
- NASCENTES, A. *Dicionário etimológico da língua portuguesa*. Rio de Janeiro: Acadêmica, 1955.
- NASCIMENTO, E. M. F. dos S. *Contribuição para o estudo do léxico de Guimarães Rosa*. São Paulo, 1979. Dissertação (Mestrado em Letras) – Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo.
- NASCIMENTO, E. M. F. dos S. *Metalinguagem natural na obra de Guimarães Rosa*. São Paulo, 1987. Tese (Doutorado em Letras) – Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas, Universidade de São Paulo.
- NASCIMENTO, E. M. F. dos S. Se eu seria personagem. In: LEONEL, M. C.; NASCIMENTO, E. M. F. dos S. et al. Diferentes formas de manifestação do ciúme: uma perspectiva semiótica. *Estudos Linguísticos*, Campinas, Ed. da Unicamp, n.33, p.7-8, 2004. CD-ROM.

- NASCIMENTO, E. M. F. dos S. *Memória e gênese: a definição como um operador discursivo*. Curitiba: CRV, 2021.
- NASCIMENTO, E. M. F. dos S.; COVIZZI, L. M. *João Guimarães Rosa: homem plural, escritor singular*. São Paulo: Atual, 1988.
- NUNES, B. Guimarães Rosa. In: *O dorso do tigre: ensaios*. São Paulo: Perspectiva, 1969. p.143-210.
- OLIVEIRA, É. O estouro da boiada: pesquisa. In: BRANDÃO, A. (Org.). *Enciclopédia de estudos euclidianos*. Jundiá: Gráfica Jundiá, 1982. p.81-95.
- ORECCHIONI, J. Contribution à l'étude du mot "sertão". Travaux de l'Institut d'Études Latino-Américaines de l'Université de Strasbourg. *Bulletin de la Faculté de Lettres de Strasbourg*, p.651-657, maio 1967.
- PACHECO, A. P. *Lugar do mito: narrativa e processo social nas Primeiras histórias* de Guimarães Rosa. São Paulo: Nankin, 2006.
- PAZ, O. *El arco y la lira: el poema, la revelación poética, poesía e historia*. México, DF: Fondo de Cultura Económica, 1970.
- PERRAULT, C. Cinderela ou o sapatinho de cristal. In: *Contos de Perrault*. Tradução de: Regina Regis Junqueira. Belo Horizonte; Rio de Janeiro: Villa Rica, 1994. p.113-126.
- PROENÇA, M. C. *Trilhas no Grande sertão*. Rio de Janeiro: MEC, 1958.
- PROPP, V. *Morphologie du conte*. Tradução de: Marguerite Derrida, Tzvetan Todorov e Claude Kahn. Paris: Seuil, 1970.
- RÓNAI, P. Os vastos espaços. In: ROSA, J. G. *Primeiras histórias*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1972. p.XXIX-LVIII.
- ROSA, J. G. *A boiada*. São Paulo: Fundo João Guimarães Rosa, Instituto de Estudos Brasileiros, USP, 1952. Datilografado.
- ROSA, J. G. Pequena palavra. In: RÓNAI, P. *Antologia do conto húngaro*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira, 1958. p.XI-XXVIII.
- ROSA, J. G. *Corpo de baile: sete novelas*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1960.
- ROSA, J. G. *Tutaméia: terceiras histórias*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1967.
- ROSA, J. G. *Grande sertão: veredas*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1968.
- ROSA, J. G. *Estas histórias*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1969a.
- ROSA, J. G. *No Urubùquaquá, no Pinhém*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1969b.
- ROSA, J. G. *Noites do sertão*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1969c.
- ROSA, J. G. *Ave, palavra*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1970a.
- ROSA, J. G. *Manuelzão e Migulim*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1970b.
- ROSA, J. G. Literatura deve ser vida: um diálogo de Günter Lorenz com João Guimarães Rosa. In: *Exposição do novo livro alemão no Brasil – 1971*. Frankfurt: Ausstellungs- und Messe-GmbH des Börsenvereins des Deutschen Buchhandels, 1971. p.267-312.

- ROSA, J. G. *Primeiras estórias*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1972.
- ROSA, J. G. *Sagarana*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1982.
- ROSA, J. G. *Rosiana: uma coletânea de conceitos, máximas e brocados de João Guimarães Rosa*. Seleção e prefácio de Paulo Rónai. Rio de Janeiro: Salamandra, 1983.
- ROSA, J. G. *Magma*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 1997.
- ROSA, J. G. *Antes das primeiras estórias*. Rio de Janeiro: Nova Fronteira, 2011.
- ROSA, J. G. *Correspondência de João Guimarães Rosa*. São Paulo: Fundo João Guimarães Rosa, Instituto de Estudos Brasileiros, USP, [19--].
- ROSA, J. G. *Estudos para a obra*. São Paulo: Fundo João Guimarães Rosa, Instituto de Estudos Brasileiros, USP, [19--].
- ROSA, J. G. *Magma* [1936]. São Paulo: Fundo João Guimarães Rosa, Instituto de Estudos Brasileiros, USP, [19--].
- SABRINA. Direção de Billy Wilder. Estados Unidos: Paramount Pictures, 1954. 1 filme, son., p&b.
- SANTOS, W. *A construção do romance em Guimarães Rosa*. São Paulo: Ática, 1978. (Ensaio, 48).
- SAUSSURE, F. de. *Curso de linguística geral*. Tradução de: Antônio Chelini, José Paulo Paes e Izidoro Blikstein. São Paulo: Cultrix, 1970.
- SECCO, C. L. T. *Além da idade da razão: longevidade e saber na ficção brasileira*. Rio de Janeiro: Graphia, 1994.
- SILVA, I. A. *Figurativização e metamorfose: o mito de Narciso*. São Paulo: Ed. Unesp, 1995.
- STAIGER, E. *Conceitos fundamentais da poética*. Tradução de: Celeste Aída Galeão. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1969.
- STAROBINSKI, J. *As palavras sob as palavras: os anagramas de Ferdinand de Saussure*. Tradução de: Carlos Vogt. São Paulo: Perspectiva, 1974.
- TODOROV, T. Introduction à la symbolique. *Poétique*, Paris, n.11, p.273-308, 1972.
- TODOROV, T. *Poética da prosa*. Tradução de: Maria de Santa Cruz. Lisboa: Edições 70, 1979.
- UMA LINDA MULHER. Direção de Garry Marshall. Estados Unidos: Silver Screen Partners IV; Touchstone Pictures, 1990. 1 filme, son., color.
- VALÉRY, P. *Varietades*. Tradução de: Maiza Martins de Siqueira. São Paulo: Iluminuras, 1999.
- VASCONCELOS, S. G. *Puras misturas*. São Paulo: Hucitec; Fapesp, 1997.

SOBRE O LIVRO

Tipologia: Horley Old Style 10,5/14
1ª edição Editora Unesp Digital: 2022

EQUIPE DE REALIZAÇÃO

Coordenação Editorial

Marcos Keith Takahashi (Quadratim)

Edição de texto

Cacilda Guerra (preparação)

Lucas Lopes (revisão)

Editoração eletrônica

Arte Final

Os onze ensaios aqui reunidos agrupam-se em duas partes: “Estudos comparativos” e “Aspectos da narrativa rosiana”. A primeira tem como eixos a relação entre narrativas de Guimarães Rosa e escritos literários de outros autores e a relação entre elas e produções cinematográficas que traduzem para outra linguagem o universo do escritor mineiro. Os estudos da segunda parte – além de sugerirem um possível caminho para a construção de uma poética rosiana a partir de juízos do próprio escritor, sobretudo acerca da literatura e de sua relação com a língua, em escritos não literários e também literários – demonstram como, na construção da narrativa rosiana, é explorada a relação entre som e sentido, analisam como o autor trata as paixões humanas que desafiam os padrões impostos pela razão e salientam a antropomorfização da natureza como componente erótico.

As autoras, com esta publicação, almejam contribuir para uma melhor compreensão da obra de Guimarães Rosa e suscitar reflexões, pois, como ele escreveu em *Grande sertão: veredas*, “Vivendo, se aprende; mas o que se aprende, mais, é só a fazer outras maiores perguntas”.

Maria Célia Leonel é doutora em Letras pela Universidade de São Paulo (USP), professora titular da Universidade Estadual Paulista (Unesp) e docente do Programa de Pós-graduação em Estudos Literários da Faculdade de Ciências e Letras (FCL) da Unesp, campus de Araraquara. Publicou os livros *Estética e modernismo* (Hucitec, 1984), *Guimarães Rosa: magma e gênese da obra* (Editora Unesp, 2001) e, em coautoria com José Antonio Segatto, *Ficção e ensaio: literatura e história no Brasil* (EdUFSCar, 2021), além de capítulos em coletâneas nacionais e internacionais e artigos em periódicos.

Edna Maria Fernandes dos Santos Nascimento é mestre e doutora em Linguística pela Universidade de São Paulo e livre-docente em Linguística pela Universidade Estadual Paulista, instituição na qual atuou como docente no Programa de Pós-graduação em Linguística e Língua Portuguesa. Publicou, entre outros livros, *Memória e gênese* (Editora CRV, 2021) e, em coautoria com Lenira Marques Covizzi, *João Guimarães Rosa: homem plural, escritor singular* (Atual Editora, 1988). Tem publicados vários capítulos de livro e artigos em periódicos nacionais e internacionais.